



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 12. februar 2024  
(OR. en)

---

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0420(NLE)

---

---

6448/24  
ADD 1

TRANS 63  
MAR 27  
AVIATION 29  
ESPACE 13  
RELEX 181  
EU-GNSS 2  
CSC 76

#### DOPIS

---

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. dok. Kom.:	16594/23 ADD 1
Zadeva:	PRILOGA k PREDLOGU SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za GNSS EU/ASECNA, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju med Evropsko unijo in Agencijo za varnost letalske navigacije v Afriki in na Madagaskarju (ASECNA) v zvezi z razvojem satelitske navigacije in zagotavljanjem povezanih storitev na območju pristojnosti Agencije ASECNA za civilno letalstvo

---

V prilogi vam pošiljamo posodobljeno različico besedila navedenega predloga na podlagi pripomb pravne službe. Spremembe glede na dok. 16594/23 ADD 1 so označene s **krepkim podčrtanim** tiskom za dodano besedilo oziroma z znakom [...] za črtano besedilo.

## **PRILOGA**

**k**

### **PREDLOGU SKLEPA SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za GNSS EU/ASECNA, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju med Evropsko unijo in Agencijo za varnost letalske navigacije v Afriki in na Madagaskarju (ASECNA) v zvezi z razvojem satelitske navigacije in zagotavljanjem povezanih storitev na območju pristojnosti Agencije ASECNA za civilno letalstvo**

**Osnutek**

**SKLEPA 1/2023 ODBORA ZA GNSS EU/ASECNA (SKUPNI ODBOR)**

**z dne XXX 2023**

**o sprejetju poslovnika**

ODBOR ZA GNSS EU/ASECNA JE –

ob upoštevanju Sporazuma o sodelovanju med Evropsko unijo in Agencijo za varnost letalske navigacije v Afriki in na Madagaskarju (ASECNA) v zvezi z razvojem satelitske navigacije in zagotavljanjem povezanih storitev na območju pristojnosti Agencije ASECNA za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 29 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med ASECNA in Evropsko unijo je bil podpisan 5. decembra 2016 v Bruslju, uporablja pa se od 1. novembra 2018.
- (2) V skladu s členom 29(2) Sporazuma mora Odbor za GNSS EU/ASECNA (v nadaljnjem besedilu: Skupni odbor) sprejeti svoj poslovnik.
- (3) Skupni odbor se lahko odloči, da ustanovi delovne skupine ali skupine strokovnjakov, ki mu pomagajo pri opravljanju njegovih nalog.
- (4) V skladu s členom 29(4) Sporazuma Skupni odbor sestavljajo delegati ASECNA in Evropske unije –

SKLENIL:

*Edini člen*

Sprejme se poslovnik Skupnega odbora, ki je priložen temu sklepu.

Sestavljeno v angleščini v Bruslju, dne XXXX 2023, in v Dakarju, dne XXXX 2023.

*Za Skupni odbor*

*predsednik sekretar za Evropsko unijo sekretar za ASECNA*

## **Poslovník**

### **ODBORA ZA GNSS EU/ASECNA (SKUPNI ODBOR)**

#### *Člen 1*

##### **Področje uporabe**

Ta poslovnik se uporablja za Odbor za GNSS EU/ASECNA (v nadaljnjem besedilu: Skupni odbor), ustanovljen s členom 29(1) Sporazuma o sodelovanju med Evropsko unijo in Agencijo za varnost letalske navigacije v Afriki in na Madagaskarju (ASECNA) v zvezi z razvojem satelitske navigacije in zagotavljanjem povezanih storitev na območju pristojnosti Agencije ASECNA za civilno letalstvo, ki je bil podpisan 5. decembra 2016 v Bruslju in se uporablja od 1. novembra 2018.

#### *Člen 2*

##### **Sestava Skupnega odbora**

1. Skupni odbor sestavljajo delegati Evropske komisije (v nadaljnjem besedilu: Komisija) za Evropsko unijo na eni strani in delegati Agencije za varnost letalske navigacije v Afriki in na Madagaskarju (v nadaljnjem besedilu: ASECNA) na drugi strani. V nadaljnjem besedilu se za posamezno stran uporablja izraz „pogodbenica“, za obe strani pa „pogodbenici“.
2. Delegete pogodbenc lahko zaradi svojih posebnih spretnosti spremljajo osebe, ki delujejo v imenu pogodbenc.

### *Člen 3*

#### **Predsedstvo**

1. Pogodbenici izmenično predsedujeta Skupnemu odboru za obdobje enega koledarskega leta.
2. V prvem koledarskem letu po začetku veljavnosti Sporazuma Skupnemu odboru predseduje ASECNA.
3. Predsedujoča pogodbenica imenuje predsednika Skupnega odbora in njegovega zastopnika.
4. Predsednik usmerja delo Skupnega odbora.

### *Člen 4*

#### **Opazovalci**

Skupni odbor se lahko s skupnim soglasjem pogodbenic odloči, da na svoje seje kot opazovalce povabi strokovnjake ali predstavnike drugih organov, da bi zagotovili informacije o določenih temah. Skupni odbor določi pogoje, pod katerimi se lahko taki opazovalci udeležijo sej. Osebe, ki jih odbor povabi kot strokovnjake ali opazovalce, ne prispevajo k sprejetju sklepov in priporočil na sejah odbora.

## *Člen 5*

### **Sekretariat**

1. Uradnik Komisije in uradnik ASECNA skupaj opravljata funkcijo sekretarjev Skupnega odbora.
2. Sekretariat je odgovoren za komunikacijo med pogodbenicama, kar vključuje predložitev dokumentov.
3. Naloge sekretariata so v pristojnosti predsedujoče pogodbenice.

## *Člen 6*

### **Seje Skupnega odbora**

1. Skupni odbor se sestaja po potrebi, načeloma enkrat na leto.

Predsednik po posvetovanju s pogodbenicama skliče sejo Skupnega odbora, ki poteka ob skupno dogovorjenem času in na skupno dogovorjenem kraju. Če se pogodbenici strinjata, jo lahko skliče tudi v obliki avdio- ali videokonference.

Predsednik na zahtevo Evropske unije ali ASECNA skliče izredno sejo Skupnega odbora.

Skupni odbor se sestane v 15 koledarskih dneh od zahteve na podlagi člena 29(3) Sporazuma.

2. Skupni odbor se sestane v Bruslju ali Dakarju, odvisno od predsedujoče pogodbenice, razen če se pogodbenici dogovorita drugače.
3. Predsednik delegatom pogodbenic pošlje obvestilo o sklicu seje skupaj z osnutkom dnevnega reda in dokumentacijo za sejo najmanj 21 koledarskih dni pred sejo. Dokumentacijo za seje, sklicane v skladu s členom 29(3) Sporazuma, razpošlje najmanj sedem koledarskih dni pred sejo.
4. Predsednik lahko v soglasju s pogodbenicama skrajša roka iz odstavka 3, da bi upošteval zahteve posamezne zadeve.
5. Predsednik je vsaj sedem koledarskih dni pred sejo obveščen o sestavi delegacije vsake pogodbenice.
6. Seje Skupnega odbora niso javne, razen če pogodbenici odločita drugače.

#### *Člen 7*

#### **Dnevni red**

1. Predsednik ob pomoči sekretarjev za vsako sejo sestavi začasni dnevni red.
2. Vsaka pogodbenica lahko predlaga dodatne točke za vključitev na dnevni red. Vsaka taka zahteva je ustrezno utemeljena in v pisni obliki poslana predsedniku najmanj sedem koledarskih dni pred sejo.
3. Skupni odbor potrdi dnevni red na začetku seje.

## *Člen 8*

### **Potek razprav**

Predsednik je ob pomoči sekretarjev odgovoren za uporabo tega poslovnika, organizira seje in vodi razprave, hkrati pa v razpravah zagotavlja red in osredotočenost na predmet razprave. Predsednik govornikom daje besedo po vrstnem redu, v katerem so izrazili željo po govoru, in lahko prosi govornika, da svoje pripombe omeji na predmet razprave.

## *Člen 9*

### **Delovne skupine Skupnega odbora**

1. Sestava in delovanje delovnih skupin ali skupin strokovnjakov, ki se ustanovijo v skladu s členom 29(4) Sporazuma, se opredelita na podlagi mandata, ki ga določi Skupni odbor.
2. Delovne skupine ali skupine strokovnjakov smiselno uporabljajo ta poslovnik.
3. Delovne skupine ali skupine strokovnjakov delujejo pod vodstvom Skupnega odbora, ki mu poročajo po vsaki svoji seji. Niso pooblašene za sprejemanje sklepov, lahko pa oblikujejo priporočila, namenjena Skupnemu odboru.
4. Skupni odbor se lahko odloči za spremembo ali prenehanje mandata delovnih skupin ali skupin strokovnjakov.



## *Člen 10*

### **Sklepi in priporočila**

1. Skupni odbor sprejema sklepe in oblikuje priporočila s skupnim soglasjem pogodbenic v skladu z določbami iz Sporazuma. Ti se naslovijo „sklep“ oziroma „priporočilo“, čemur sledijo zaporedna številka, datum sprejetja in navedba predmeta zadeve.
2. Sklepe in priporočila Skupnega odbora podpišejo predsednik in sekretarja, nato pa se pošljejo pogodbenicama.
3. Če to ni v nasprotju z zahtevami glede zaupnosti, se lahko katera koli pogodbenica odloči, da objavi sklep ali priporočilo, ki ga je sprejel Skupni odbor, v skladu s svojimi pravili. Pogodbenici se medsebojno obvestita o svoji nameri za objavo sklepa ali priporočila.
4. Skupni odbor lahko sklepe ali priporočila sprejme s pisnim postopkom, če se pogodbenici s tem strinjata. Pisni postopek je izmenjava not med sekretarjema, ki delujeta po dogovoru s pogodbenicama. Na besedilo predloga, ki se v ta namen razpošlje v skladu s členom 5 tega poslovnika, se morebitni pridržki ali spremembe sporočijo v roku, ki ni krajši od 21 koledarskih dni. Predsednik lahko ob posvetovanju s pogodbenicama ta rok skrajša, da se upoštevajo posebne okoliščine. Ko se o besedilu doseže dogovor, sklep ali priporočilo podpišejo predsednik in sekretarja.

## *Člen 11*

### **Zapisnik**

1. Sekretariat pripravi osnutek zapisnika vsake seje. V njem so navedeni sprejeti sklepi in oblikovana priporočila. Osnutek zapisnika se predloži Skupnemu odboru v sprejetje. Po tem, ko Skupni odbor zapisnik sprejme, ga podpišejo predsednik in sekretarja.
2. Osnutek zapisnika se pripravi v 21 koledarskih dneh po seji in se predloži v odobritev Skupnemu odboru bodisi po pisnem postopku bodisi na naslednji seji Skupnega odbora.

## *Člen 12*

### **Zaupnost**

Kadar pogodbenica Skupnemu odboru predloži informacije z oznako **tajnosti** [...] [...], jih druga pogodbenica obravnava kot take. Pogodbenici si izmenjata tajne [...] podatke le, če sta v ta namen sklenili sporazum. Pogodbenici poskušata zagotoviti celovit in skladen pravni okvir za sklenitev takega sporazuma.

### *Člen 13*

#### **Stroški**

1. Vsaka pogodbenica krije svoje stroške, povezane z udeležbo na sejah Skupnega odbora in delovnih skupin ali skupin strokovnjakov.
2. Skupni odbor se dogovori o razdelitvi stroškov, povezanih s službenimi potovanji strokovnjakov.
3. Stroške, povezane z organizacijo sej in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica, ki gosti sejo.

### *Člen 14*

#### **Korespondenca**

Vsa korespondenca, ki se pošlje predsedniku Skupnega odbora ali jo pošlje predsednik Skupnega odbora, se pošlje sekretariatu Skupnega odbora.

### *Člen 15*

#### **Spremembe poslovnika**

Ta poslovnik se lahko spremeni s sklepom Skupnega odbora v skladu s členom 10.

### *Člen 16*

#### **Začetek veljavnosti**

Ta poslovnik začne veljati na dan podpisa.